

Procès-verbal d'une séance **ordinaire** du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec) le 24 mai 2022.

Minutes of the proceedings of a **regular** meeting of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525 Chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on May 24, 2022.

Le président informe toutes et tous que la séance est enregistrée et diffusée en direct sur YouTube.

The Chair informs everyone that the meeting is being recorded and broadcast live on YouTube.

Le secrétaire général confirme qu'il y a quorum et le président déclare la séance ouverte à 19 h 31.

The Secretary General establishes that quorum is met and the Chair calls the meeting to order at 7:31 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS (EN PERSONNE) / COMMISSIONERS PRESENT (IN PERSON)

D. Lamoureux
C. Craig

COMMISSAIRES PRÉSENTS (PAR VISIOCONFÉRENCE) / COMMISSIONERS PRESENT (BY VIDEOCONFERENCE)

H. Dumont	M. Mazur
P. Michaud	M. Gour
C. Horrell	L. Llewelyn-Cuffling
F. Tawil	P. Booth-Morrison
K. Ross	A. Capobianco-Skipworth

Commissaires parents / Parent Commissioners
T. Aguiar
N. Parsnani
C. Ronning
D. Fournier

Ayant prévu leur absence : / Regrets:

Aucun / None

Absents : / Absent:

Aucun / None

DIRECTRICES ET DIRECTEURS PRÉSENTS (EN PERSONNE) DIRECTORS PRESENT (IN PERSON)

Lucie Roy, directrice générale par intérim et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle
John McLaren, secrétaire général

Lucie Roy, Interim Director General and Director of Adult Education and Vocational Training
John McLaren, Secretary General

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

DIRECTRICES ET DIRECTEURS PRÉSENTS (PAR VISIOCONFÉRENCE)

Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Jessica Saada, directrice des services éducatifs
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles
Kim Barnes, directrice des ressources humaines

DIRECTORS PRESENT (BY VIDEOCONFERENCE)

Michel Bergeron, Director of Financial Resources
Jessica Saada, Director of Educational Services
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources
Kim Barnes, Director of Human Resources

Ayant prévu leur absence :

Aucun.

Regrets:

None.

Présence notée

Des membres du public sont présents.

Presence Noted

Members of the public are present.

DÉCLARATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Nous aimerions commencer par reconnaître que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé de la nation mohawk.

STATEMENT OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

We would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is the traditional unceded territory of the Mohawk people.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par la commissaire Ronning, d'adopter l'ordre du jour et d'en annexer une copie au procès-verbal de cette séance.

ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Ronning, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the minutes of this meeting.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 19 AVRIL 2022

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par la commissaire Llewelyn-Cuffling, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 avril 2022.

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON APRIL 19, 2022

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Llewelyn-Cuffling, that the minutes of the regular meeting held on April 19, 2022 be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 19 AVRIL 2022

Aucun.

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 3 MAI 2022

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par la commissaire Llewelyn-Cuffling, d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 3 mai 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON APRIL 19, 2022

None.

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD ON MAY 3, 2022

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Llewelyn-Cuffling, that the minutes of the special meeting held on May 3, 2022 be adopted.

UNANIMOUS

SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 3 MAI 2022

Aucun.

QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 33

Aucune.

RAPPORT SUR LES OBJECTIFS DE NOTRE PLAN D'ENGAGEMENT VERS LA RÉUSSITE

Jessica Saada, directrice des services éducatifs, livre une présentation de mise à jour sur les projets éducatifs portant sur les sujets suivants :

- La science de l'éducation
- Comment des projets éducatifs sont créés :
 - Plan stratégique du ministère de l'Éducation (MEQ)
 - Plan d'engagement vers la réussite
 - Projets éducatifs des écoles
- Allant de l'avant, au niveau du ministère :
 - D'autres secteurs pouvant être mis de l'avant

BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD ON MAY 3, 2022

None.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:33 p.m.

None.

REPORTING ON THE OBJECTIVES OF OUR COMMITMENT-TO-SUCCESS PLAN

Jessica Saada, Director of Educational Services, made a presentation regarding an update for the Educational projects on the following topics:

- The Science of Education
- How educational projects are created:
 - The strategic plan of the *ministère de l'Éducation* (MEQ)
 - Commitment to Success Plan
 - Schools Educational Projects
- Looking forward at the Ministry level:
 - Additional areas that may be brought forward

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Intervention précoce, particulièrement au niveau de la maternelle 4 ans
 - Qualification en formation professionnelle
 - Technologie et technopédagogie
 - Développement durable
- Allant de l'avant, au niveau de la commission scolaire :
 - Les priorités établies ne sont pas explicites dans l'actuel Plan d'engagement vers la réussite :
 - Équité, diversité, accessibilité et inclusion
 - Bien-être socioémotionnel (équilibre entre vie professionnelle et vie privée)
 - Technologie et technopédagogie
 - Allant de l'avant, au niveau des écoles :
 - Consolider leur apprentissage en vue d'établir des objectifs, des cibles et des indicateurs
 - Utiliser des données pour établir leur situation actuelle et déterminer les secteurs à privilégier
 - Travailler à partir du nouveau Plan d'engagement vers la réussite de Riverside pour s'assurer que leurs nouveaux projets éducatifs s'alignent sur les objectifs de la commission scolaire et soutiennent ces objectifs
- Early intervention and particularly the 4-year-old kindergarten
 - Qualification in vocational training
 - Technology and techno-pedagogy
 - Sustainable development
- Looking forward at the School Board level:
 - Identified priorities not explicit in the current Commitment-to-Success Plan:
 - Equity, diversity, accessibility and inclusion
 - Socio-emotional well-being (work-life balance)
 - Technology and techno-pedagogy
 - Looking forward at the school level:
 - Consolidate their learning toward establishing objectives, targets and indicators
 - Make use of data to establish where they currently stand and determine areas to be prioritized
 - Work from the new Riverside Commitment-to-Success Plan to ensure that their new educational projects align with and supports the attainment of school board objectives

PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL
Rapport du président – D. Lamoureux

RÉUNIONS

Depuis la dernière séance régulière du conseil des commissaires, le président Lamoureux a assisté à des réunions avec les organisations, personnes et comités suivants :

AVRIL :

- 19 avril : Réunion du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside (CSR)

CHAIRMAN AND DIRECTOR GENERAL
Chairman's report – D. Lamoureux

MEETINGS

Since the last regular meeting of the Council of Commissioners, Chairman Lamoureux attended meetings with the following organizations, individuals and committees:

APRIL:

- April 19: Riverside School Board (RSB) Council of Commissioners
- April 20: Québec English School Boards

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- 20 avril : Réunions du comité des finances de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ); et du comité consultatif de l'Association canadienne des commissions/conseils scolaires (ACCCS)
- 21 avril : Réunion du comité exécutif de l'ACSAQ
- 25 avril : Réunion du comité des relations de travail (CRT) de la CSR
- 26 avril : Conférence de presse du *Quebec Community Groups Network* (QCGN); et étude de recherche de l'ACCCS
- 28 avril : Réunion du comité de recherche pour la CSR
- 29 avril : Congrès du printemps 2023 de l'ACSAQ

MAI :

- 3 mai : Réunion du comité consultatif de l'ACCCS
- 4 mai : Réunion du comité de recherche pour la CSR
- 6 mai : Réunion du comité exécutif de l'ACSAQ
- 9 mai : Congrès du printemps 2023 de l'ACSAQ
- 10 mai : Réunions du comité de vérification (ressources matérielles et finances); et du comité des communications de la CSR
- 11 mai : Réunion du comité de recherche pour la CSR
- 15-18 mai : Réunion de l'exécutif de l'ACCCS; et journées de lobbying à Ottawa
- 19 mai : Réunion du comité exécutif de l'ACSAQ; et congrès du printemps 2023 de l'ACSAQ
- 19 mai : Réunion du comité de recherche pour la CSR

Rapport de la directrice générale par intérim –
L. Roy

SUIVIS

Aucun.

- Association (QESBA) Finance Committee; and Canadian School Boards Association (CSBA) Advocacy Committee
- April 21: QESBA Executive Committee
- April 25: RSB Management Relations Committee (MRC)
- April 26: Québec Community Groups Network (QCGN) News Conference; and CSBA Research Study
- April 28: RSB Search Committee
- April 29: QESBA Spring Conference 2023

MAY:

- May 3: CSBA Advocacy Committee
- May 4: RSB Search Committee
- May 6: QESBA Executive Committee
- May 9: QESBA Spring Conference 2023
- May 10: RSB Audit (Material Resources and Finance) Committee; and RSB Communication Committee
- May 11: RSB Search Committee
- May 15-18: CSBA Executive meeting; and Lobby Days in Ottawa
- May 19: QESBA Executive Committee; and QESBA Spring Conference 2023
- May 19: RSB Search Committee

Interim Director General's Report – L. Roy

BUSINESS ARISING

None.

**LES SUJETS AYANT FAIT L'OBJET D'UNE
ATTENTION PARTICULIÈRE**

Politique relative au maintien d'un environnement sécuritaire, respectueux et sans drogues dans les écoles :

Depuis la dernière séance régulière du conseil des commissaires, il y a eu :

- Une audience disciplinaire pour violence. L'élève a été expulsé de toutes les écoles de la Commission scolaire Riverside. L'élève recevra du tutorat à la maison pour le reste de l'année scolaire 2021-2022 afin d'être en mesure d'obtenir les crédits nécessaires pour recevoir son diplôme. L'élève ne sera autorisé à se rendre à l'école que pour les examens finaux ;
- Une deuxième audience disciplinaire pour violence. L'élève a été expulsé de toutes les écoles de la Commission scolaire Riverside. L'élève recevra du tutorat à la maison pour le reste de l'année scolaire 2021-2022. L'élève ne sera autorisé à se rendre à l'école que pour les examens finaux.

Comme c'est toujours le cas, les élèves transférés se sont vu offrir des services pour les aider à aborder les événements ayant mené à leur transfert obligatoire.

**NOUVELLES ET INFORMATIONS
IMPORTANTES**

- La Commission scolaire Riverside a célébré la Semaine du personnel de soutien administratif du 25 au 29 avril 2022. Les compétences et le dévouement que ce personnel apporte à nos écoles, nos centres et notre commission scolaire sont inestimables. Le soutien dont il fait preuve à l'égard des parents, des élèves, des enseignants, des administrateurs, du personnel de soutien et des concierges se fait toujours avec le sourire et la patience, peu importe ce qui lui est envoyé quotidiennement. Il forme une partie essentielle de notre commission scolaire et

**TOPICS THAT REQUIRED SPECIAL
ATTENTION**

Policy on Safe, Respectful and Drug-Free Environment in Schools:

Since the last regular Council of Commissioners meeting, there has been:

- One disciplinary hearing for violence. The student has been expelled from all Riverside School Board schools. The student will be placed on homebound tutoring for the remainder of the 2021–2022 school year in order to be able to achieve their credits to graduate. The student will be permitted to attend in-school final exams only;
- A second disciplinary hearing for violence. The student has been expelled from all schools of Riverside School Board. The student will be placed on homebound tutoring for the remainder of the 2021–2022 school year. The student will be permitted to attend in-school final exams only.

As always, the transferred students were offered services to help them address the events that led to their mandatory transfer.

NEWS AND IMPORTANT INFORMATION

- Riverside School Board celebrated Administrative Professionals' Week during the week of April 25–29, 2022. The skill and devotion that they bring to our schools, centres and school board is unmeasurable. The support they demonstrate toward our parents, students, teachers, administrators, support staff and caretakers is always done with a smile and patience no matter what is sent their way on a daily basis. They are such a vital part of our school board, their expertise is recognized and greatly appreciated.
- St. Jude School will be celebrating its 40th

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

son expertise est reconnue et grandement appréciée.

- L'école Saint-Jude célébrera son 40^e anniversaire l'an prochain. Des plans sont en cours d'élaboration pour célébrer l'événement pendant l'année scolaire 2022-2023.
- L'enregistrement de la séance de formation du ministère de l'Éducation tenue le 13 avril 2022 sur l'intégration du développement durable dans le Plan d'engagement vers la réussite est maintenant accessible à l'adresse :
<https://www.youtube.com/watch?v=DXbZxt7EFHA>.
- Les entreprises de transport suivantes ont envoyé des lettres demandant le soutien de la Commission scolaire Riverside concernant le coût du transport et le renouvellement des contrats :
 - Eugène Dolbec et fils inc.
 - Les Autobus Robert Itée
 - Les Autobus Boucherville inc.
 - Autobus Transco (1988) inc.
 - Excell Transport
 - Transport Sco-Bec inc.
 - Autobus Chambly (1980) inc.
- L'échéancier modifié pour les projets éducatifs et le Plan d'engagement vers la réussite concerne la rédaction d'outils stratégiques. Ces modifications permettent aux centres de services scolaires et aux commissions scolaires de soumettre une ébauche de leur Plan d'engagement vers la réussite au ministère en vue d'obtenir des commentaires d'ici le 31 juillet 2023. Les projets éducatifs pourraient entrer en vigueur au plus tard en janvier 2024. Malgré la date d'entrée en vigueur des plans d'engagement vers la réussite, tous les plans d'engagement et les projets éducatifs devront couvrir la période allant de l'année scolaire 2023-2024 à l'année scolaire 2026-2027.
- La Fondation Terry Fox est très chère à la Commission scolaire Riverside. Chaque année, des écoles organisent une course pour marquer la course de la Journée Terry Fox. Les élèves et les parents des écoles suivantes ont généreusement contribué une

anniversary next year. Plans are being set to celebrate the event during the 2022–2023 school year.

- The recording of the Minister of Education's training session held on April 13, 2022 on the integration of sustainable development in the Commitment-to-Success Plan is now available at:
<https://www.youtube.com/watch?v=DXbZxt7EFHA>.
- The following transportation companies sent letters asking for Riverside School Board's support regarding the cost of transportation and the renewal of contracts:
 - Eugène Dolbec et fils inc.
 - Les Autobus Robert Itée
 - Les Autobus Boucherville inc.
 - Autobus Transco (1988) inc.
 - Excell Transport
 - Transport Sco-Bec inc.
 - Autobus Chambly (1980) inc.
- The amended timeline for educational projects and the Commitment-to-Success Plan is for the drafting of strategic tools. These changes allow school service centres and school boards to submit a draft of their Commitment-to-Success (CtoS) Plan to the Ministry for feedback by July 31, 2023. Educational projects could enter into force by January 2024 at the latest. Despite the date that CtoS plans will come into effect, all CtoS plans and educational projects will have to cover the period from the 2023–2024 school year to the 2026–2027 school year.
- The Terry Fox Foundation is very dear to Riverside. Every year, schools organize a run to mark the special Terry Fox Run day. The following schools' students and parents have generously contributed once again in 2020–2021 for a total of \$24,182.00 in donations:

Centennial Regional High School	\$ 2,185.00
Courtland Park International School	\$ 5,605.00
Good Shepherd School	\$ 652.40
Greenfield Park Primary	\$ 560.00
International School	
Harold Napper School	\$ 100.00

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

fois de plus à des dons totalisant 24 182,00 \$
en 2020-2021 :

École secondaire régionale Centennial	2 185,00 \$
École internationale Courtland Park	5 605,00 \$
École Good Shepherd	652,40 \$
École primaire internationale Greenfield Park	560,00 \$
École Harold-Napper	100,00 \$
École Harold-Sheppard	139,35 \$
École secondaire régionale Heritage	1 488,45 \$
École Mount Bruno	1 370,00 \$
École Mountainview	410,00 \$
École REACH	928,00 \$
École secondaire internationale de Saint-Lambert	1 390,00 \$
École Saint-Jude	25,00 \$
École Saint-Lawrence	6 937,00 \$
École Saint-Mary's	1 033,80 \$
École Terry-Fox	645,00 \$
École William-Latter	533,00 \$
Total	24 182,00 \$

Harold Sheppard School	\$ 139.35
Heritage Regional High School	\$ 1,488.45
Mount Bruno School	\$ 1,370.00
Mountainview School	\$ 410.00
REACH School	\$ 928.00
Saint-Lambert International High School	\$ 1,390.00
St. Jude School	\$ 25.00
St. Lawrence School	\$ 6,937.00
St. Mary's School	\$ 1,033.80
Terry Fox School	\$ 645.00
William Latter School	\$ 533.00
Total	\$24,182.00

- Félicitations à tous les élèves et parents pour leur incroyable contribution à une fondation aussi importante!
- Félicitations aux élèves de Riverside nommées ci-dessous pour avoir reçu la prestigieuse médaille académique du Gouverneur général le 23 avril 2022. La médaille académique du Gouverneur général a été décernée pour la première fois en 1873 par Lord Dufferin et est devenue depuis l'une des récompenses les plus prestigieuses qu'une personne fréquentant un établissement d'enseignement canadien puisse recevoir. L'actuelle gouverneure générale du Canada poursuit cette tradition en encourageant l'érudition partout au pays et en reconnaissant des élèves et étudiants exceptionnels. Les élèves suivantes ont reçu la médaille de bronze :
 - Carly Huber – École Saint-Johns
 - Angelina Lapalme – École secondaire régionale Heritage
- Félicitations pour un travail extraordinaire! Vous êtes une inspiration et un exemple pour tous nos élèves et vous faites la fierté de Riverside!

- Congratulations to all the students and parents for an incredible contribution to such an important foundation!
- Congratulations to the Riverside students named below for receiving the prestigious Governor General's Academic Medal Award on April 23, 2022. The Governor General's Academic Medal was first awarded in 1873 by the Earl of Dufferin and has since become one of the most prestigious awards that a student in a Canadian educational institution can receive. The Governor General of Canada continues this tradition of encouraging scholarship across the nation and recognizing outstanding students. The following students received the bronze medal:
 - Carly Huber – St. Johns School
 - Angelina Lapalme – Heritage Regional High School
- Congratulations for an amazing job! You are an inspiration and example to all our students and make Riverside proud!

RÉUNIONS

Depuis la dernière séance ordinaire du conseil des commissaires, Lucie Roy, directrice générale par intérim, a assisté à des réunions avec les organisations, personnes et comités suivants :

RÉUNIONS RÉCURRENTES

Avril :

- Réunion sur le budget du centre ACCESS
- Association des directeurs généraux des commissions scolaires anglophones du Québec (ADGCSAQ)
- Réunions sur les objectifs des administrateurs et les visites d'écoles
- Réunion de l'équipe des administrateurs
- Comité de gouvernance de l'éducation générale pour adultes et de la formation professionnelle
- Comité du rapport sur l'état et les besoins de l'éducation (CREBE)
- Réunion du comité des directeurs
- Table des directions générales des centres de services scolaires et des commissions scolaires de la Montérégie et de l'Estrie
- Réunion du forum des directeurs généraux avec le sous-ministre, M. Alain Sans Cartier
- *English Language Vocational Education Council* (ELVEC)
- Comité de gouvernance
- Réunion avec la Fédération des centres de services scolaires du Québec (FCSSQ) et réunion préparatoire du sous-comité mixte paritaire sur la formation professionnelle
- Réunion avec le ministre de l'Éducation et le sous-comité mixte paritaire sur la formation professionnelle
- Comité des relations de travail (CRT)
- Comité de parents
- Réunion du comité des directeurs pédagogiques (PED DCM)
- Réunion des directeurs des écoles et des centres
- Qualifications Québec
- Reconnaissance de compétences acquises

MEETINGS

Since the last regular meeting of the Council of Commissioners, Lucie Roy Interim Director General, attended meetings with the following organizations, individuals and committees:

RECURRENT MEETINGS

April:

- ACCESS budget meeting
- Association of Directors General of English School Boards of Québec (ADGESBQ)
- Administrators' objectives and school visit meetings
- Administrators Team Meeting (ATM)
- Adult General Education (AGE) and Vocational Education Governance Committee
- *Comité du rapport sur l'état et les besoins de l'éducation* (CREBE)
- Directors' Committee Meeting (DCM)
- *Table des directions générales des centres de services scolaires et des commissions scolaires de la Montérégie et de l'Estrie*
- Director General (DG) Forum meeting with the Deputy Minister, Mr. Alain Sans Cartier
- English Language Vocational Education Council (ELVEC)
- Governance Committee
- Meeting with the *Fédération des centres de services scolaires du Québec* (FCSSQ) and the Joint Mixed Vocational Training Subcommittee preparatory meeting
- Meeting with the Minister of Education and the Joint Mixed Vocational Training Subcommittee
- Management Relations Committee (MRC)
- Parents' Committee
- Pedagogical Directors' Committee meeting (PED DCM)
- Principals' and Centre Directors' meeting
- Qualifications Québec
- Recognition of Acquired Competencies (RAC)

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Mai :

- *Administrators of Complementary Educational Services (ACES)*
- ADGCSAQ
- Réunions sur les objectifs des administrateurs et visites d'écoles
- Comité de gouvernance de l'éducation générale pour adultes et de la formation professionnelle
- Réunion de l'équipe des administrateurs
- Comité de vérification (finances et ressources matérielles)
- Réunion sur le budget du centre ACCESS
- Comité national des programmes d'études professionnelles et techniques (CNPEPT)
- Réunion du comité des directeurs
- Comité exécutif
- Séance de travail du comité exécutif
- PED DCM
- *Quebec Online Alliance*
- Comité de répartition des ressources
- Comité sur la sécurité de l'information

RÉUNIONS SPÉCIALES, ATELIERS, FORMATIONS

Avril :

- Garage du centre ACCESS :
 - Réunion de suivi avec les professionnels
 - Réunion de suivi sur les enjeux environnementaux
 - Réunion de planification financière avec le directeur des ressources financières de la Commission scolaire Riverside, Michel Bergeron
 - Réunion avec Michel Labbé d'Intercom Services Immobiliers
- Séminaire du printemps du *Leadership Committee for English Education in Québec*
- Séance d'information sur le *Programme for International Student Assessment (PISA)*
- Publication dans le Système électronique d'appel d'offres (SEAO) (janvier 2022-mars 2022)
- Rapport d'étape sur le projet *Services aux entreprises (SAE)*

May:

- *Administrators of Complementary Educational Services (ACES)*
- ADGESBQ
- Administrators' objectives and school visit meetings
- AGE and Vocational Education Governance Committee
- ATM
- Audit (Finance and Material Resources) Committee
- ACCESS budget meeting
- *Comité national des programmes d'études professionnelles et techniques (CNPEPT)*
- DCM
- Executive Committee
- Executive Committee Work Session
- MRC
- PED DCM
- Quebec Online Alliance
- Resources Allocation Committee (RAC)
- Security of Information Committee

SPECIAL MEETINGS, WORKSHOPS, TRAINING

April:

- ACCESS garage:
 - Follow-up meeting with professionals
 - Follow-up meeting on environmental issues
 - Financial planning meeting with the Director of Finance at Riverside School Board, Michel Bergeron
 - Meeting with Michel Labbé from *Intercom Services Immobiliers*
- Leadership Committee for English Education in Québec Spring Seminar
- Programme for International Student Assessment (PISA) information session
- *Système électronique d'appel d'offres (SEAO)* publishing (January 2022–March 2022)
- *Services aux entreprises (SAE)* project progress report

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Mai :

- Garage du centre ACCESS :
 - Réunion avec la firme d'ingénierie Ponton Guillot
 - Réunion de suivi avec le ministère de l'Éducation (MEQ)
 - Conférence téléphonique avec Michel Labbé d'Intercom Services Immobiliers
- Assemblée générale de l'Association des directions générales scolaires du Québec
- Échange sur le transport avec la FCSSQ pendant un diner-causerie
- Séance de travail extraordinaire mixte du comité mixte des ressources humaines et du conseil des commissaires
- Réunion extraordinaire du conseil des commissaires
- Gestionnaires de la table des technologies de l'information (TI)
- Plan d'action pour les stages en soins infirmiers
- Activité sur les références de DG et de DG adjoints du Comité de perfectionnement des directeurs généraux (CPDG)
- Réunion nationale sur le projet *Collaborer, apprendre, réussir* (CAR)
- Réunion avec les administrateurs de centres sur le processus des demandes d'autorisation
- Séance d'information avec le ministère concernant le programme d'exploration de l'entrepreneuriat
- Exposition du baccalauréat international (BI)
- Atelier sur l'éthique
- Réunions sur les charges de travail au primaire et au secondaire
- Réunion de tournée de consultation des ressources humaines
- Réunion sur le budget du centre ACCESS concernant la dotation en personnel
- Webinaires :
 - Le portrait du marché du travail de la Montérégie
 - Bien-être : au cœur de nos pratiques (MEQ)
- Conférence du *Quebec Advisory Council on Vocational Education*

May:

- ACCESS garage:
 - Meeting with Ponton Guillot engineering firm
 - Follow-up meeting with the *ministère de l'Éducation* (MEQ)
 - Conference call with Michel Labbé from *Intercom Services Immobiliers*
- General assembly of the *Association des directions générales scolaires du Québec*
- FCSSQ lunch time exchange regarding transportation
- Special Joint Human Resources Committee and Council of Commissioners Work Session
- Special Council of Commissioners meeting
- Table of Information Technology (IT) Managers
- Action plan for nursing internship
- *Comité de perfectionnement des directeurs généraux* (CPDG) Activity on DG/Assistant DG referential
- *Collaborer, apprendre, réussir* (CAR) project national meeting
- Meeting with centre administrators on the process of authorization requests
- Information session with the Ministry regarding the Entrepreneurial Exploration Program
- International Baccalaureate (IB) Exposition
- Ethics workshop
- Elementary and secondary meetings regarding workloads
- Human Resources consultation tour meeting
- ACCESS budget meeting regarding staffing
- Webinars:
 - The Portrait of the Labour Market in the Montérégie
 - Well-being: At the Heart of Our Practices (MEQ)
- Quebec Advisory Council on Vocational Education conference
- *Service de police de l'agglomération de Longueuil* (SPAL) regarding outdoor classroom lockdowns
- Participation of English-language school boards in the *Transformation des services*

- Service de police de l'agglomération de Longueuil (SPAL) concernant le confinement de salles de classe en plein air
- Participation des commissions scolaires anglophones au projet *Transformation des services administratifs des centres de services scolaires* (TNSA1)

administratifs des centres de service scolaires (TNSA1) project

Comité de parents – C. Ronning

Parents' Committee – C. Ronning

Le comité de parents s'est réuni le 2 mai 2022.

The Parents' Committee met on May 2, 2022.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité de parents :

The following topics were discussed at the Parents' Committee meeting:

La conseillère Lisa Lorenzetti a livré une présentation sur AlloProf
(<https://www.alloprof.qc.ca/>)

Consultant Lisa Lorenzetti gave a presentation on AlloProf
(<https://www.alloprof.qc.ca/>)

- L'entreprise a été fondée en 1995 – ce qui représente 25 ans d'innovation. Depuis la COVID-19, il y a eu une augmentation de 70 % de l'utilisation de ses services. Il y a eu 60 millions d'interactions en 2020-2021. AlloProf propose une bibliothèque virtuelle et des fiches de première conception. L'entreprise a une chaîne YouTube où elle met en ligne des vidéos pédagogiques. Elle offre un service de texto, des services de préparation aux examens d'été, un service de clavardage, une Zone d'entraide, des MiniRécups et AlloProf Parents. Il existe des adaptations en mathématique et en science (contenu accessible en anglais) et une traduction des services AlloProf Parents en anglais. AlloProf aide 550 000 élèves, soit 55 % des élèves du Québec. Grâce à une équipe de 200 tuteurs, avec 25 000 ressources pédagogiques et 200 000 interactions éducatives chaque jour.
- Les parents et tuteurs peuvent accéder à des billets de blogue, des articles ainsi que des « trucs et astuces » pour favoriser le développement de leurs enfants sur les plans scolaire, social et émotionnel.
- The company was established in 1995 – which amounts to 25 years of innovation. Since COVID-19, there has been a 70% increase in the use of their services. There were 60 million interactions in 2020–2021. AlloProf offers a virtual library and first concept sheets. They have a YouTube channel where they post educational videos. They offer a texting service, summer exam preparation services, a chat service, a Help Zone, Crash Lessons and AlloProf Parents. There are adaptations of math and science (content available in English) and the AlloProf Parents services have been translated into English. AlloProf helps 550,000 students, i.e., 55% of all students in Québec. They are a team of 200 tutors with 25,000 pedagogical resources and 200,000 educational interactions each day.
- Parents and guardians can access blog posts, articles and tips and tricks to help support academic, social and emotional development of their children.

Laura Prince a livré une présentation portant sur la Fondation scolaire South Shore (FSSS)

- La FSSS est une organisation caritative enregistrée fondée en 1997, principalement par des employés de la Commission scolaire Riverside (CSR).
- Elle se concentre sur la facilitation de la réussite scolaire et sa mission est d'aider à financer des activités innovantes et stimulantes qui favorisent l'apprentissage des élèves.
- La FSSS est dirigée par un conseil d'administration bénévole, élu lors de l'assemblée générale annuelle par les membres composés de parents, de directrices et directeurs d'école à la retraite, d'enseignantes et d'enseignants à la retraite, de gens d'affaires, de commissaires scolaires, de comptables, etc.
- Elle accepte de nouvelles subventions ou des dons pour des projets et activités scolaires et administre ces fonds jusqu'à ce que les projets soient entrepris. Elle délivre aussi des reçus à des fins fiscales en échange de dons admissibles reçus.
- Écoles et conseils d'établissement identifient et collectent des fonds pour leurs projets et déposent des demandes de subventions. Les dons sont versés à la FSSS désignée pour l'école et le projet identifié.
- La FSSS retient des frais administratifs de 5 % sur tous les dons reçus, à l'exception des bourses d'études.
- Les reçus à des fins fiscales sont délivrés en février pour tous les dons admissibles de plus de 20 \$ reçus au cours de l'année civile précédente.

Lucie Roy, directrice générale par intérim et directrice de l'éducation générale aux adultes et de la formation professionnelle, a livré une présentation sur l'éducation permanente pour adultes et la formation au cheminement de carrière du centre ACCESS sur la Rive-Sud

Laura Prince gave a presentation on the South Shore Educational Foundation (SSEF)

- The SSEF is a registered charitable organization founded in 1997 primarily by employees of Riverside School Board (RSB).
- They focus on facilitating educational success and their mission is to help finance innovative and stimulating activities that promote student learning.
- The SSEF is run by a volunteer board of directors, elected at the annual general meeting by members composed of parents, retired principals, retired teachers, businesspeople, school commissioners, accountants, etc.
- They accept new grants or donations for school projects and activities as well as administer said funds until those projects are undertaken. They also issue tax receipts for eligible donations received.
- Schools and governing boards identify and raise money for their projects and apply for grants where donations are made to the SSEF designated for the school and identified project.
- The SSEF retains a 5% administration fee on all donations received except for student awards.
- Tax receipts are issued in February for all eligible donations over \$20 received in the previous calendar year.

Lucie Roy, Interim Director General and Director of Adult General Education and Vocational Training, gave a presentation on ACCESS Adult Continuing and Career Education on the South Shore

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Tout élève âgé de 16 ans ou plus peut s'inscrire au centre ACCESS et suivre des cours sans devoir présenter un certificat d'admissibilité.
- Une liste exhaustive des cours et des programmes qu'offre le centre ACCESS se trouve sur son site Web à l'adresse <https://www.access.rsb.qc.ca/>.
- Les parents sont invités à consulter la page Facebook « RSB Parents » et d'y rechercher l'ordre du jour et lien menant à la prochaine réunion.
- Any student aged 16 years or older can register at ACCESS and take courses without needing an eligibility certificate.
- A complete list of the courses and programs offered at ACCESS can be found on their website at <https://www.access.rsb.qc.ca/>.
- Parents are welcome to visit the "RSB Parents" page on Facebook and look for the next agenda and link to the meeting.

La prochaine réunion est prévue le 6 juin 2022.

The next meeting is scheduled for June 6, 2022.

Comité consultatif EHDA – C. Ronning

Special Needs Advisory Committee (ACSSN) – C. Ronning

Le comité consultatif EHDA s'est réuni les 28 mars et 25 avril 2022.

The Special Needs Advisory Committee met on March 28 and April 25, 2022.

Les sujets suivants ont été discutés dans le cadre de la réunion du comité consultatif EHDA :

The following topics were discussed at the Special Needs Advisory Committee meeting:

Réunion du 28 mars 2022

March 28, 2022 Meeting

Rapport de direction

Director's Report

- Mise à jour de Gestion du réseau informatique des commissions scolaires (GRICS) concernant le nouveau plan d'intervention qui devait être rendu public. Un document de soutien a été créé avant que le plan d'intervention ne soit rendu public dans le portail, l'objectif étant de vérifier s'il était convivial avant d'être diffusé à grande échelle. Ils voulaient un outil pouvant être utilisé comme document préalable au plan d'intervention.
- La Commission scolaire Riverside (CSR) a créé ces étapes préalables au plan d'intervention et encouragé son personnel enseignant à suivre ces étapes et à faire preuve de souplesse en matière de pédagogie. La CSR n'utilise pas actuellement le « plan d'intervention de
- Update from *Gestion du réseau informatique des commissions scolaires* (GRICS) with regards to the new Individualized Education Plan (IEP) that was supposed to be released. They have created a support IEP document before releasing the IEP on the Portal because they wanted to see if it was user-friendly before being widespread. They wanted a tool which could be used as a pre-IEP document.
- Riverside School Board (RSB) has created and encouraged teachers to take those pre-IEP steps and to use flexible pedagogy. RSB is not currently using the "support IEP". Parent Commissioner Ronning will be meeting with GRICS next month through the Administrators of Complementary Educational Services (ACES). The ACSSN

soutien ». La commissaire-parent Ronning se réunira avec GRICS le mois prochain par l'entremise de *Administrators of Complementary Educational Services* (ACES). Le comité consultatif EHDAA poursuivra son travail avec les parents, les membres du personnel et les élèves pour le rendre le plus convivial possible.

will continue to work with the parents, staff, and students to make it as user-friendly as possible.

Programmes régionaux

- Les acceptations seront envoyées dans les dix prochains jours environ pour les élèves ayant été sélectionnés.
- La dotation en personnel fera l'objet de discussions avec les ressources humaines et les syndicats des enseignants.
- Le projet pilote mené avec une vingtaine d'écoles partout au Québec pour l'aide-enseignant d'un groupe ne concernera qu'une seule classe dans les neuf commissions scolaires anglophones. Il n'y a pas beaucoup de financement disponible.

Regional Programs

- Acceptances will be going out in the next 10 days or so for the students who were selected.
- Staffing will be discussed with both Human Resources and teachers' unions.
- The pilot project with about 20 schools across the province of Québec for the teacher's aide for a group will only involve one class in the nine English school boards. There is not much funding available.

Plans d'intervention

- Un dépliant a été partagé dans OneNote. De la rétroaction et des notes ont été remises à Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires. Des discussions ont eu lieu pour trouver des moyens de rediriger les parents qui sont sur le site Web vers de l'information connexe similaire.

Individual Education Plans (IEP)

- A pamphlet has been shared in OneNote. Feedback and notes were given to Chantale Scroggins, Director of Complementary Services. There have been discussions on finding ways to redirect parents who are on the website to similar related information.

Utilisation d'un visuel au soutien de parents ayant des préoccupations

- Le comité consultatif EHDAA a discuté de possibles renseignements et idées ainsi que de questions fréquemment posées sur ce qui doit être fourni ou rédigé.
- La date d'une deuxième séance de présentation axée sur les élèves du secondaire animée par Catherine Korah, consultante en comportement du Centre of Excellence for Behaviour Management (CEBM), est à venir.

Use of a Visual to Support Parents with Concerns

- The ACSSSN discussed possible information and ideas as well as frequently asked questions of what needs to be given or written.
- A date for a second presentation session focused on the high school student population and facilitated by Catherine Korah, Behaviour Consultant with the Centre of Excellence for Behaviour Management (CEBM), is to be announced.

Réunion du 25 avril 2022

April 25, 2022 Meeting

Rapport de direction

Director's Report

- Les allocations pour l'année scolaire 2022-2023 sont en cours d'examen. Il s'agit d'allocations préliminaires pour faciliter la dotation en personnel pour l'année prochaine. De nouveaux postes seront affichés au milieu de l'été, l'objectif étant qu'ils soient tous pourvus avant le début de la prochaine année scolaire. La CSR attend toujours un retour sur la subvention pour le niveau secondaire et espère une réponse avant la fin de l'année scolaire.
- Allocations for the 2022–2023 school year are being looked at. These are preliminary allocations to help with next year's staffing. New postings will be going up halfway through the summer so that they can all be filled before the start of the next school year. RSB is still waiting for feedback on the grant for the high school level and is hoping for a response before the end of the school year.

Validations pour le double codage

Validations for Double Coding

- Dans le cas des élèves fréquentant l'école REACH, certains diagnostics sont admissibles au financement du gouvernement et le codage avancé des diagnostics est suivi par des professionnels des services complémentaires.
- L'ensemble des présidents des comités consultatifs anglophones du Québec pour les élèves ayant des besoins particuliers se réuniront pour comparer leurs différents rôles et partager des idées avec les autres commissions scolaires anglophones de la région.
- For REACH School students, select diagnoses qualify for government funding, and advanced coding for diagnoses is being followed up by Complementary Services professionals.
- All the chairpersons of the English Québec Advisory Committees for Students with Special Needs will be meeting to cross compare their different roles and share ideas with the region's other English school boards.

Programmes régionaux

Regional Programs

- Tous les examens des placements des candidats aux programmes régionaux sont terminés. Les parents sont en processus d'accepter ou de refuser le placement de leur enfant dans un programme régional. D'ici le 5 avril 2022, les listes des élèves confirmés devraient être envoyées aux écoles. Rappel à toutes les écoles que les élèves de leur école d'origine qui peuvent passer d'un programme régional à un autre sont tenus au courant du placement de l'élève et de son acceptation dans le programme régional suivant. Un document sur les voies d'études avec les définitions de chaque programme sera mis à jour et publié.
- All the reviews of the placements for the regional program candidates have been completed. Parents are in the process of accepting or declining the placement of their child in a regional program. By April 5, 2022, the lists of confirmed students should be sent to the schools. Reminder to all schools that students who are from their home school that may transfer from one regional program to another are kept aware of the student's placement and acceptance into the next regional program. A document of the pathways of study programs with the definitions of each program will be updated and published.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Catherine Korah animera une présentation sur l'anxiété des adolescents le 2 mai 2022, de 19 h à 20 h 30. À ce jour, il y a 94 participants inscrits (parents et membres du personnel de la CSR). La séance sera enregistrée et mise en ligne sur le site du CEBM avec tous les autres enregistrements précédents. De plus, le comité consultatif EHDA crèra une page de ressources sur Teams que les parents et les élèves pourront utiliser à tout moment.
- Catherine Korah will be giving a presentation on teen anxiety on May 2, 2022 from 7:00 p.m. to 8:30 p.m. As of now, there are 94 participants registered (parents and RSB staff members). The session will be recorded and will be posted on the CEBM's website along with all other previous recordings. The ACSSSN will also be creating a page of resources on Teams for parents and students to use at any time.

Liens vers les présentations de Catherine Korah :

« Anxiety in Our Teens »

<https://youtu.be/Rpros3jZiLM>

« Adolescence: Demystifying the Journey »

<https://youtu.be/PodMgu5EUzU>

« Teen Friendship and Social Media »

<https://youtu.be/F7zbsgoXYAk>

Links to Catherine Korah's presentations:

Anxiety in our Teens

<https://youtu.be/Rpros3jZiLM>

Adolescence: Demystifying the Journey

<https://youtu.be/PodMgu5EUzU>

Teen Friendship and Social Media

<https://youtu.be/F7zbsgoXYAk>

Mise à jour concernant le dépliant sur les plans d'intervention

- Des commentaires ont été rassemblés et les consultants en éducation spécialisée travaillent à l'intégration des dépliants originaux créés par Wendy Maher, directrice adjointe de l'école Harold-Napper et Jennifer McNeil, consultante en éducation. Les sections concernées sont celles qui traitent de qui peut demander un plan d'intervention, de qui a besoin d'un plan d'intervention et des élèves ayant des difficultés persistantes qui répondent aux exigences de la mise en œuvre d'un plan d'intervention.

Mise à jour concernant la *Politique sur l'organisation des services éducatifs pour les élèves ayant des difficultés d'apprentissage, physiques, sociales ou émotionnelles*

- Le conseil d'établissement du centre ACCESS a demandé que le libellé de la

IEP Pamphlet Update

- Comments have been collated and the special education consultants are working on integrating the original pamphlets created by Wendy Maher, Vice Principal at Harold Napper School, and Jennifer McNeil, Education Consultant. The sections involved deal with who can request an IEP, who needs an IEP and students with persistent challenges that meet the requirements for the implementation of an IEP.

Update on the *Policy Concerning the Organization of Educational Services for Students with Learning, Physical, Social or Emotional Difficulties*

- A request from the ACCESS Governing Board asked for a wording change in the

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

politique proposée soit modifié de manière à remplacer le mot « enfant » par le mot « élève » et à inclure la population adulte dans la section où il est question de la transmission d'information afin de nous assurer d'inclure l'ensemble de notre population étudiante.

proposed policy to amend "child" to "student" as well as including the adult population in the section where it discusses the transmission of information to ensure that we include all of our student population.

La prochaine réunion est prévue le 30 mai 2022.

The next meeting is scheduled for May 30, 2022.

RAPPORTS (comités)

REPORTS (committees)

Exécutif – D. Lamoureux

Executive – D. Lamoureux

Le comité exécutif s'est réuni le 3 mai 2022.

The Executive Committee met on May 3, 2022.

Le sujet suivant a été discuté dans le cadre de la réunion du comité exécutif :

The following topic was discussed at the Executive Committee meeting:

- L'adoption du calendrier des réunions du comité exécutif pour 2022-2023.

- The adoption of the 2022–2023 calendar of the Executive Committee meetings.

La prochaine réunion est prévue le 4 octobre 2022.

The next meeting is scheduled for October 4, 2022.

Consultatif de transport – L. Llewelyn-Cuffling

Transportation Advisory – L. Llewelyn-Cuffling

Aucun.

No report.

La prochaine réunion est prévue le 20 juin 2022.

The next meeting is scheduled for June 20, 2022.

Vérification (finances et ressources matérielles) – P. Booth-Morrison

Audit (Finance and Material Resources) – P. Booth-Morrison

Le comité de vérification s'est réuni le 10 mai 2022.

The Audit Committee met on May 10, 2022.

Les sujets suivants ont été abordés dans le cadre de la réunion du comité de vérification (finances et ressources matérielles) :

The following topics were discussed at the Audit (Finance and Material Resources) Committee meeting:

Paramètres initiaux pour 2022-2023

Initial Parameters for 2022–2023

Les paramètres financiers pour 2022-2023 ne sont pas encore tous connus. Il sera presque impossible de mettre la dernière main au

The financial parameters for 2022–2023 are not available yet. It will almost be impossible to finalize the initial budget before June 30,

budget initial avant le 30 juin 2022. Si tel est le cas, le budget initial sera approuvé par le conseil des commissaires au cours de sa première réunion de l'année scolaire 2022-2023.

2022. If this is the case, the initial budget will be approved at the first meeting of the Council of Commissioners of the 2022–2023 school year.

Négociations avec les compagnies d'autobus

- Dans les paramètres de consultation pour le transport en 2022-2023, l'indice des prix à la consommation (IPC) est fixé à 3,4 %.
- Dans une lettre adressée à Lucie Roy, directrice générale par intérim, les compagnies d'autobus demandent une hausse de 35 % afin de compenser les augmentations des coûts en matière de salaires, de carburant et de financement d'autobus électriques.
- La table des directeurs généraux a informé le ministère de cette situation. Les compagnies d'autobus menacent de ne pas desservir la commission scolaire au début de la nouvelle année scolaire 2022-2023 si la commission scolaire n'octroie pas suffisamment de fonds pour couvrir ces coûts.
- Les négociations avec les compagnies d'autobus débuteront dans les semaines à venir en vue du renouvellement pour l'année scolaire 2022-2023.

Negotiations with the Bus Companies

- In the consultation parameters for transport in 2022–2023, the Consumer Price Index (CPI) is set at 3.4%.
- In a letter addressed to Lucie Roy, Interim Director General, the bus companies demand a 35% increase in order to compensate the salary, fuel and electric bus financing increases.
- The Directors General (DG) Table has informed the Ministry of this situation. The bus companies are threatening not to service the school board at the beginning of the 2022–2023 school year if the school board does not have the proper financing to cover these costs.
- Negotiations of the renewal for the 2022–2023 school year with the bus companies will begin in the coming weeks.

Résolutions portant sur l'attribution de contrats pour la réalisation des projets d'été 2022

- Trois résolutions ont été présentées ce mois-ci parmi les 16 projets qui seront réalisés cette année, tels que présentés lors de la réunion du comité de vérification (finances et ressources matérielles) de décembre dernier :
 - Projet à l'école Saint-Mary's visant à corriger un problème de drainage du terrain;
 - Projet à l'école Saint-Johns visant à remplacer les commandes pneumatiques par des commandes électroniques dans les plus vieilles sections de l'école;

Resolutions for the Awarding of Contracts for Summer 2022 Projects

- Three resolutions were presented this month out of the 16 projects that will be completed this year, as presented at last December's Audit (Finance and Material Resources) Committee meeting: St. Mary's School project to address a field drainage problem;
 - St. Johns School project to replace the pneumatic controls with electronic controls in the older sections of the school;
 - ACCESS Royal Oak project for the replacement of the slope roof shingles.

Projet au centre ACCESS Royal Oak visant à remplacer les bardeaux de toit.

Résolutions portant sur l'attribution de contrats d'exploitation

- Les trois résolutions portant sur l'attribution de contrats d'exploitation sont récurrentes. Pour les contrats de services de nettoyage, une disposition prévoyant un taux horaire a été incluse pour pallier le manque de préposés à l'entretien de rechange, au besoin, en consultation avec le syndicat :
 - Attribution d'un contrat de service pour la gestion des déchets dans l'ensemble des écoles et des centres ;
 - Attribution d'un contrat de services de nettoyage au centre ACCESS Cleghorn ;
 - Attribution d'un contrat de service de nettoyage à l'école secondaire régionale Heritage.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Gouvernance et éthique – C. Craig

Aucun.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Ressources humaines – H. Dumont

Le comité des ressources humaines s'est réuni le 3 mai 2022.

La réunion s'est tenue conjointement avec la séance de travail pour discuter de la structure administrative et des calendriers du centre ACCESS.

Le comité s'est réuni précédemment pour passer en revue la structure administrative. Cependant, d'autres changements devaient être apportés et Kim Barnes, directrice des ressources humaines, a donc présenté la version finale aux membres du conseil des commissaires lors de cette réunion conjointe.

Resolutions for the Awarding of Operations Contracts

- The following three resolutions for the awarding of operations contracts are recurrent ones. For the cleaning services contracts, a provision for an hourly rate has been included to help with the lack of substitute caretakers, if needed, in consultation with the union:
 - Awarding of a service contract for waste management for all schools and centres;
 - Awarding of a contract for the cleaning services at ACCESS Cleghorn;
 - Awarding of a cleaning service contract at Heritage Regional High School.

The next meeting is at the call of the Chair.

Governance and Ethics – C. Craig

No report.

The next meeting is at the call of the Chair.

Human Resources – H. Dumont

The Human Resources Committee met on May 3, 2022.

The meeting was held jointly with the Work Session to discuss the administrative structure and the ACCESS Centre calendars.

The committee had met previously to review the administrative structure, however, further changes had to be made. Therefore, Kim Barnes, Director of Human Resources, presented the final version to the Council of Commissioners at that joint meeting. Dave Reddick, Director of ACCESS Royal Oak, presented the ACCESS Centre calendars for

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Dave Reddick, directeur du centre ACCESS Royal Oak, a présenté les calendriers du centre ACCESS pour l'année scolaire 2022-2023, sur lesquels le comité responsable des calendriers avait travaillé.

the 2022–2023 school year which had been worked on by the Calendar Committee.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

The next meeting is at the call of the Chair.

Communications – A. Capobianco-Skipworth

Communications – A. Capobianco-Skipworth

Le comité des communications s'est réuni le 10 mai 2022.

The Communications Committee met on May 10, 2022.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité des communications :

The following topics were discussed at the Communications Committee meeting:

- Le comité a discuté des célébrations et des communications de fin d'année.
- Le comité veillera à ce que le conseil des commissaires soit représenté à chaque cérémonie de remise de diplômes.

- The committee discussed end of year celebrations and communications.
- The committee will ensure that the Council of Commissioners is represented at each school graduation celebration.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

The next meeting is at the call of the Chair.

ACSAQ – A. Capobianco-Skipworth

QESBA – A. Capobianco-Skipworth

Le Comité QESBA ne s'est pas réuni depuis la dernière réunion ordinaire du Conseil des commissaires.

The QESBA Committee did not meet since the last regular Council of Commissioners meeting.

- Une séance de développement professionnel en ligne est prévue les 27 et 28 mai 2022. L'ensemble des commissaires sont vivement encouragés à s'y inscrire et à y participer.

- There is an online professional development session on May 27–28, 2022. All commissioners are highly encouraged to register and participate.

La prochaine réunion est prévue le 27 mai 2022.

The next meeting is scheduled for May 27, 2022.

Résolution B840-20220524

ADOPTION DU CALENDRIER DES RÉUNIONS DU CONSEIL DES COMMISSAIRES POUR L'ANNÉE 2022-2023

Resolution B840-20220524

ADOPTION OF THE CALENDAR OF MEETINGS OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS FOR 2022–2023

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Ronning, appuyée par la commissaire Llewelyn-Cuffling, que le calendrier des

IT IS MOVED by Commissioner Ronning, seconded by Commissioner Llewelyn-Cuffling, that the calendar of meetings of the Council of

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

réunions du conseil des commissaires pour l'année 2022-2023 soit adopté tel que présenté et qu'une copie soit annexée au présent procès-verbal.

Commissioners for 2022–2023 be adopted as presented and that a copy be appended to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution E186-20220524

ADOPTION DE LA POLITIQUE SUR L'ORGANISATION DES SERVICES ÉDUCATIFS POUR LES ÉLÈVES AYANT DES DIFFICULTÉS D'APPRENTISSAGE, PHYSIQUES, SOCIALES OU ÉMOTIONNELLES

Resolution E186-20220524

ADOPTION OF THE POLICY CONCERNING THE ORGANIZATION OF EDUCATIONAL SERVICES FOR STUDENTS WITH LEARNING, PHYSICAL, SOCIAL OR EMOTIONAL DIFFICULTIES

CONSIDÉRANT que la *Politique sur l'organisation des services éducatifs pour les élèves ayant des difficultés d'apprentissage, physiques, sociales ou émotionnelles* fut soumise pour fins de consultation du 19 mars 2022 au 2 mai 2022 ;

WHEREAS the *Policy Concerning the Organization of Educational Services for Students with Learning, Physical, Social or Emotional Difficulties* has been the subject of consultation from March 19, 2022, to May 2, 2022;

CONSIDÉRANT que le conseil des commissaires souhaite adopter la *Politique sur l'organisation des services éducatifs pour les élèves ayant des difficultés d'apprentissage, physiques, sociales ou émotionnelles* ;

WHEREAS the Council of Commissioners wishes to adopt the *Policy Concerning the Organization of Educational Services for Students with Learning, Physical, Social or Emotional Difficulties*;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Ronning, appuyée par la commissaire Gour, que la *Politique sur l'organisation des services éducatifs pour les élèves ayant des difficultés d'apprentissage, physiques, sociales ou émotionnelles* soit adoptée.

IT IS MOVED by Commissioner Ronning, seconded by Commissioner Gour, that the *Policy Concerning the Organization of Educational Services for Students with Learning, Physical, Social or Emotional Difficulties* be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution HR626-20220524

ENTENTE DE PARTENARIAT AVEC LES UNIVERSITÉS CONCERNANT LA SUPERVISION DES STAGES

Resolution HR626-20220524

PARTNERSHIP AGREEMENT WITH UNIVERSITIES PERTAINING TO STUDENT TEACHER TRAINING

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside reconnaît sa responsabilité en matière de supervision de stages et entend s'associer étroitement comme partenaire de la formation pratique avec des universités, dont entre autres, celles ci-dessous mentionnées :

WHEREAS Riverside School Board recognizes its responsibility in terms of student teacher supervision and intends to establish a close partnership with regard to student teaching practicums with universities, among which are those listed below:

- Bishop's University
- Concordia University
- McGill University
- Université Laval
- Université de Montréal
- Université de Sherbrooke
- Université du Québec (tous les établissements / all campuses)

CONSIDÉRANT le devoir des enseignants et la fonction de la direction des établissements et centres relatifs à la formation des enseignants, tels que formulés par la *Loi sur l'instruction publique* ;

WHEREAS the roles and responsibilities of teachers and administrators of schools and centres pertaining to teacher training are stipulated in the *Education Act*;

CONSIDÉRANT que la commission scolaire établit avec chacune des universités les modalités particulières de concertation, de collaboration et d'échange de services dans l'exercice de ses responsabilités en matière de formation pratique des futurs enseignants ;

WHEREAS the School Board establishes with each university specific terms on how to discharge its duties pertaining to practicums of future teachers;

CONSIDÉRANT que la commission scolaire détermine la capacité d'accueil des stagiaires au sein de la commission scolaire ;

WHEREAS the School Board determines the number of student teachers that can be integrated by the School Board;

CONSIDÉRANT que la commission scolaire désigne un responsable des stages et met en place des conditions nécessaires à l'organisation d'activités de formation pratique dans la commission scolaire ;

WHEREAS the School Board designates a person responsible for the student teacher training dossier and establishes the necessary conditions for organizing practicum training activities within the School Board;

CONSIDÉRANT que la commission scolaire est responsable de la planification, la gestion, la réalisation et l'évaluation des activités liées à la formation pratique ;

WHEREAS the School Board is responsible for planning, managing, supervising and evaluating the activities pertaining to student teacher practicums;

CONSIDÉRANT que la commission scolaire est responsable de la déclaration des stagiaires auprès du ministère de l'Éducation ;

WHEREAS the School Board is responsible for providing the "*Déclaration des stagiaires*" to the *ministère de l'Éducation*;

CONSIDÉRANT que le comité des ressources humaines a révisé et appui cette résolution ;

WHEREAS this resolution has been reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Aguiar, appuyée par la commissaire Ronning, que l'entente de partenariat entre la Commission

IT IS MOVED by Commissioner Aguiar, seconded by Commissioner Ronning, that the partnership agreement pertaining to student

scolaire Riverside et les universités ci-dessus mentionnées pour la supervision des stages au sein des établissements scolaires soit adoptée.

teacher training between Riverside School Board and the universities listed above be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution F303-20220524

APPROBATION D'UN PLAN FINANCIER POUR L'ACHAT ET LES RÉNOVATIONS DE L'IMMEUBLE SITUÉ AU 4861 CHEMIN DE LA SAVANE, LONGUEUIL (SAINT-HUBERT)

Resolution F303-20220524

APPROVAL OF A FINANCIAL PLAN FOR THE PURCHASE AND RENOVATIONS OF THE BUILDING SITUATED AT 4861 CHEMIN DE LA SAVANE, LONGUEUIL (ST. HUBERT)

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a besoin d'un centre de formation professionnelle pour pouvoir offrir des programmes liés au Centre d'expertise en transport ;

WHEREAS Riverside School Board requires a vocational training centre to be able to offer programs related to the Centre of Expertise in Transportation;

CONSIDÉRANT que la promesse d'achat de l'immeuble situé au 4861, chemin de la Savane à Longueuil (Saint-Hubert) a été acceptée par le vendeur, Coradin inc. ;

WHEREAS the conditional offer to purchase the building situated at 4861 Chemin de la Savane in Longueuil (St. Hubert) has been accepted by the seller *Coradin inc.*;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation (MEQ) a accordé une aide financière à la Commission scolaire Riverside pour l'achat d'un immeuble existant sur son territoire, sa rénovation et pour l'achat d'équipement nécessaire à la formation ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* (MEQ) has granted financial assistance to Riverside School Board for the purchase of an existing building on its territory, for renovations and for the purchase of equipment required for the training;

CONSIDÉRANT que la Direction du soutien au réseau éducatif anglophone (DSREA) a accordé une aide financière à la Commission scolaire Riverside pour la rénovation et l'implantation d'un programme de formation professionnelle dans un immeuble existant sur son territoire ;

WHEREAS the *Direction du soutien au réseau éducatif anglophone* (DSREA) has granted financial assistance to Riverside School Board for the renovation and implementation of a vocational training program in an existing building on its territory;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside devra financer une partie de l'équipement ;

WHEREAS Riverside School Board will have to finance a portion of the equipment;

CONSIDÉRANT que le total du plan financier pour l'achat et les rénovations de l'immeuble situé au 4861 chemin de la Savane à Longueuil (Saint-Hubert) dépasse les allocations promises par le ministère de

WHEREAS the total financial plan for the purchase and renovations of the building situated at 4861 Chemin de la Savane in Longueuil (St. Hubert) exceeds the allocations promised by the *ministère de l'Éducation*

l'Éducation (MEQ) et la Direction du soutien au réseau éducatif anglophone (DSREA) ;

(MEQ) and the *Direction du soutien au réseau éducatif anglophone* (DSREA);

CONSIDÉRANT que, compte tenu des travaux à effectuer selon le rapport de l'inspecteur, une demande de réduction du prix de vente de l'immeuble sera faite à Coradin inc. ;

WHEREAS, given the work that must be done as per the inspection report, a request to lower the sale price of the building will be made to *Coradin inc.*;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside demandera une aide financière supplémentaire au ministère de l'Éducation (MEQ) pour couvrir les coûts excédentaires ;

WHEREAS Riverside School Board will request additional financial assistance from the *ministère de l'Éducation* (MEQ) to cover the excess costs;

CONSIDÉRANT que, si le ministère de l'Éducation (MEQ) refuse la demande d'aide financière supplémentaire, la Commission scolaire Riverside doit procéder à l'obtention d'un emprunt d'un montant maximum de 3,5 M\$;

WHEREAS, if the *ministère de l'Éducation* (MEQ) refuses the request to provide additional financial assistance, Riverside School Board must proceed to obtain a loan up to a maximum amount of \$3.5 million;

CONSIDÉRANT que l'emprunt sera capitalisé sur une période de trente (30) ans ;

WHEREAS the loan will be capitalized over a period of thirty (30) years;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation (MEQ) doit approuver le plan financier du projet d'achat et de rénovation ;

CONSIDERING that the *ministère de l'Éducation* (MEQ) must approve the financial plan of the purchase and renovations project;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth-Morrison, appuyée par le commissaire Horrell, que la Commission scolaire Riverside approuve un plan financier pour l'achat, l'équipement et les rénovations de l'immeuble situé au 4861, chemin de la Savane, Longueuil (Saint-Hubert).

IT IS MOVED by Commissioner Booth-Morrison, seconded by Commissioner Horrell, that Riverside School Board approve a financial plan for the purchase, equipment and renovations of the building situated at 4861 Chemin de la Savane, Longueuil (St. Hubert).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution E187-20220524

DEMANDE D'AUTORISATION PERMANENTE AFIN D'OFFRIR LE PROGRAMME DE FORMATION PROFESSIONNELLE DVS AUTOMOBILE MECHANICS # 5798, EN ANGLAIS, COMMENÇANT L'ANNÉE SCOLAIRE 2023-2024

Resolution E187-20220524

REQUEST FOR THE PERMANENT AUTHORIZATION TO OFFER THE VOCATIONAL EDUCATION PROGRAM DVS AUTOMOBILE MECHANICS # 5798, IN ENGLISH, STARTING IN 2023-2024 SCHOOL YEAR

CONSIDÉRANT que le centre ACCESS offre avec succès le programme de formation

WHEREAS ACCESS Centre has been successfully offering the vocational education

professionnelle *Automobile Mechanics* # 5798, en anglais, sur son territoire, et ce, en vertu d'une entente avec la Commission scolaire New Frontiers pour les années 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016, et ensuite avec une autorisation provisoire pour les années 2016-2023 ;

program in *Automobile Mechanics* # 5798. in English, on its territory, and this according to an agreement with New Frontiers School Board for the years 2013–2014, 2014–2015, 2015–2016, and then with a provisional authorization for the years 2016–2023;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation (MEQ) a accordé à la Commission scolaire Riverside l'autorisation permanente d'offrir ce programme à la condition que soit approuvé un plan financier pour l'achat d'un bâtiment existant sur son territoire ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* (MEQ) has granted Riverside School Board the permanent authorization to offer this program with the condition of an approved financial plan for the purchase of an existing building on its territory;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside désire diversifier son offre de services à la communauté anglophone de son territoire ;

WHEREAS Riverside School Board is seeking to diversify the services offered to the Anglophone community on its territory;

CONSIDÉRANT que les perspectives d'emploi par profession 2021–2025 de *Services Québec* sont excellentes dans ce domaine en Montérégie et excellentes dans l'ensemble du Québec ;

WHEREAS the 2021–2025 employment prospects of *Services Québec* are excellent in this domain in the Montérégie region and excellent in the rest of Québec;

CONSIDÉRANT que l'adéquation formation-emploi démontre un besoin équilibré de main-d'œuvre ;

WHEREAS *l'adéquation-formation-emploi* demonstrates a balanced need of qualified workers in this field;

CONSIDÉRANT que l'adéquation-formation-emploi démontre qu'il y aura un léger déficit dans les années à venir ;

WHEREAS *l'adéquation-formation-emploi* demonstrates that there will be a slight deficit in professional prospects in the years to come;

CONSIDÉRANT que ce programme contribuerait à assurer le succès des diplômés dans ce domaine ;

WHEREAS this program would help ensure the success of graduates in this field;

CONSIDÉRANT que le centre ACCESS a développé un partenariat avec le Comité paritaire de l'automobile de la région de Montréal (CPA) et qu'il offre la formation continue aux travailleurs de ce secteur ;

WHEREAS ACCESS Centre has developed a partnership with the *Comité paritaire de l'automobile de la région de Montréal* (CPA) and that it offers continuing education to current employees in that sector;

CONSIDÉRANT que le centre ACCESS a déjà investi dans l'équipement nécessaire pour le programme ;

WHEREAS ACCESS Centre has already invested in the equipment necessary for this program;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Aguiar, que la Commission scolaire Riverside demande au ministère de l'Éducation (MEQ) l'autorisation permanente afin d'offrir le programme *DVS Automobile Mechanics # 5798*, en anglais, à partir de l'année scolaire 2023-2024.

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Aguiar, that Riverside School Board request from the *ministère de l'Éducation* (MEQ) the permanent authorization to offer the DVS Automobile Mechanics # 5798 program, in English, starting in the 2023–2024 school year.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR430-20220524

OCTROI D'UN CONTRAT POUR L'AMÉLIORATION DU DRAINAGE DE LA SURFACE GAZONNÉE (PKAM-1922) À L'ÉCOLE ST. MARY'S À LONGUEUIL

Resolution MR430-20220524

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE IMPROVEMENT OF THE DRAINAGE OF THE GRASS AREA (PKAM-1922) AT ST. MARY'S SCHOOL IN LONGUEUIL

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation (MEQ) a accordé une allocation à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* (MEQ) has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 20 mai 2022 et les résultats suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tenders was received on May 20, 2022 and the results are as follows (before taxes):

Construction Piravic inc.	\$116,580.00
9113-7752 Québec inc.	\$146,014.60
Réalisation Dynamique inc.	\$180,811.00

CONSIDÉRANT que, à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Gravitaire recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

WHEREAS, further to the analysis performed by the professional firm *Gravitaire*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* ;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et ressources matérielles) ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Aguiar, appuyée par le commissaire Horrell, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Gravitaire, d'octroyer le contrat pour l'amélioration du

IT IS MOVED by Commissioner Aguiar, seconded by Commissioner Horrell, that Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Gravitaire* to award the contract for the

drainage de la surface gazonnée (PKAM-1922) à l'école St. Mary's, au plus bas soumissionnaire conforme, soit Construction Piravic inc., au montant de 116 580,00 \$ (taxes en sus) ; ET

improvement of the drainage of the grass area (PKAM-1922) at St. Mary's School to the lowest bidder in conformity, *Construction Piravic inc.*, for the amount of \$116,580.00 (excluding taxes); AND

D'autoriser la directrice générale par intérim à signer le contrat à cette fin.

THAT the Interim Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR431-20220524

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LE REMPLACEMENT D'UN TOIT EN PENTE (TOIT-0822) AU CENTRE ACCESS ROYAL OAK À LONGUEUIL (SAINT-HUBERT)

Resolution MR431-20220524

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE REPLACEMENT OF A SLOPE ROOF (TOIT-0822) AT ACCESS ROYAL OAK CENTRE IN LONGUEUIL (ST. HUBERT)

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation (MEQ) a accordé une allocation, à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* (MEQ) has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 22 mai 2022 et les résultats suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tenders was received on May 22, 2022 and the results are as follows (before taxes):

Couvreur RB Proulx inc.	\$151,663.00
Les couvertures St-Léonard inc.	\$170,700.00
Poulin & Bureau inc.	\$172,892.00

CONSIDÉRANT que, à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme *Leclerc architectes* recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

WHEREAS, further to the analysis performed by the professional firm *Leclerc architectes*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* ;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et ressources matérielles) ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Parsnani, que la Commission scolaire Riverside accepte la

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Parsnani, that Riverside School Board accept the

recommandation de la firme Leclerc architectes, d'octroyer le contrat pour le remplacement d'un toit en pente au centre ACCESS Royal Oak à Longueuil (Saint-Hubert) au plus bas soumissionnaire conforme, soit Couvreur RB Proulx inc., au montant de 151 663,00 \$ (taxes en sus) ; ET

recommendation of the professional firm *Leclerc architectes* to award the contract for the replacement of a slope roof at ACCESS Royal Oak Centre in Longueuil (St. Hubert) to the lowest bidder in conformity, *Couvreur RB Proulx inc.*, for the amount of \$151,663.00 (excluding taxes); AND

D'autoriser la directrice générale par intérim à signer le contrat à cette fin.

THAT the Interim Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

LA RÉOLUTION SUIVANTE EST REPORTÉE.

THE FOLLOWING RESOLUTION IS TABLED.

Résolution MRXXX-20220524

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LE REMPLACEMENT DU CONTRÔLE DE CVCA CENTRAL ET PÉRIPHÉRIQUE (MEC-0121) À L'ÉCOLE SAINT-JOHNS À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Resolution MRXXX-20220524

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE REPLACEMENT OF THE CENTRALIZED AND SECONDARY HVAC CONTROLS (MEC-0121) AT ST. JOHNS SCHOOL IN SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation (MEQ) a accordé une allocation à l'intérieur de la mesure Maintien des bâtiments en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* (MEQ) has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 19 mai 2022 et les résultats suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tenders was received on May 19, 2022 and results are as follows (before taxes):

XXX \$ \$XXX

CONSIDÉRANT que, à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Carbonic inc. recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

WHEREAS, further to the analysis performed by the professional firm *Carbonic inc.*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure Maintien des bâtiments ;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et ressources matérielles) ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par le/la commissaire **XXX**, appuyé(e) par le/la commissaire **XXX**, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Carbonic inc., d'octroyer le contrat pour le remplacement du contrôle de CVCA central et périphérique (MEC-0121) à l'école Saint-Johns au plus bas soumissionnaire conforme, soit **XXX**, au montant de **XXX** \$ (taxes en sus) ; ET

IT IS MOVED by Commissioner **XXX**, seconded by Commissioner **XXX**, that Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Carbonic inc.*, to award the contract for the replacement of the centralized and secondary HVAC controls (MEC-0121) at St. Johns School to the lowest bidder in conformity, **XXX**, for the amount of **\$XXX** (excluding taxes); AND

D'autoriser la directrice générale par intérim à signer le contrat à cette fin.

THAT the Interim Director General be authorized to sign the contract to that effect.

XXX

XXX

Résolution MR432-20220524

EMBAUCHE DES FIRMES DE PROFESSIONNELS POUR LE PROJET D'AGRANDISSEMENT DE L'ÉCOLE HAROLD-NAPPER (AGR-3724) À BROSSARD

Resolution MR432-20220524

HIRING OF PROFESSIONAL FIRMS FOR THE HAROLD NAPPER SCHOOL EXPANSION PROJECT (AGR-3724) IN BROSSARD

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a demandé, par la résolution MR401-2021110 l'allocation nécessaire en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS Riverside School Board adopted Resolution MR401-20201110 requesting funds to proceed with the project;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation (MEQ) a accordé une allocation, à l'intérieur du Plan québécois des infrastructures 2021-2031 (PQI 2021-2031), en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* (MEQ) has allocated funds within the Plan *québécois des infrastructures 2021-2031 (PQI 2021-2031)* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 24 mars 2022 et les entreprises suivantes ont soumis leur proposition de services conformément aux stipulations du dossier d'appel d'offres :

WHEREAS a public call for tenders was received on March 24, 2022, and the following firms submitted their offer of services in conformity with the stipulations in the tender documentation:

Architectes – Architects
Figurr collectif d'architectes
Ruccolo Faubert architecte inc.
Labbé architects inc.
Épigraphe maison d'architecture inc.
CGA architectes inc.
GR 7 Architectures inc.

Ingénieurs (mécanique / électricité) – Engineers (Mechanical/Electrical)

Bouthillette Parizeau inc.
Les Services EXP inc.
GBI experts-conseils inc.
CIMA+ SENC

Ingénieurs (structure / civil) – Engineers (Structural/Civil)

SDK et associés inc.
Groupe conseil Génius inc.
GBI experts-conseils ltée
CIMA+ SENC

Ingénieurs en géotechnique / Geotechnical Engineers

Nvira environnement inc.

CONSIDÉRANT que le comité de sélection, WHEREAS the Selection Committee, held on
tenu le 22 avril 2022, recommande que soient April 22, 2022, recommends the following
retenues les firmes suivantes ayant obtenu firms which obtained the highest scores in the
respectivement le meilleur pointage à quality base evaluation process:
l'évaluation qualitative des offres :

Architectes – Architects

Labbé architectes inc.

Ingénieurs (mécanique / électricité) – Engineers (Mechanical/Electrical)

CIMA+ SENC

Ingénieurs (structure / civil) – Engineers (Structural/Civil)

SDK et associés inc.
CIMA+ SENC

Ingénieurs en géotechnique / Geotechnical Engineers

Nvira environnement inc.

CONSIDÉRANT que cette résolution a été WHEREAS this resolution was reviewed and
révisée et a reçu l'appui du comité de is supported by the Audit (Finance and
vérification (finances et ressources Material Resources) Committee;
matérielles) ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth-Morrison, appuyée par la commissaire Gour, that Riverside School Board accept the
que la Commission scolaire Riverside accepte recommendation of the Selection Committee
la recommandation du comité de sélection de to retain the services of the firms *Labbé*
retenir les services des firmes *Labbé architectes inc.* comme architecte, CIMA+ *architectes inc.* as architect, CIMA+ SENC as
SENC comme ingénieur en mechanical/electrical engineer, *SDK et*
mécanique / électricité, *SDK et associés inc.* as structural and civil engineer
comme ingénieur en structure et *Nvira environnement inc.* as geotechnical
environnement inc. comme ingénieur en engineer for the Harold Napper School

géotechnique à titre de professionnels pour le projet d'agrandissement de l'école Harold-Napper (AGR-3724) à Brossard ; ET expansion project (AGR-3724) in Brossard; AND

D'autoriser la directrice générale par intérim à signer les contrats à cette fin. THAT the Interim Director General be authorized to sign the contracts to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR433-20220524

EMBAUCHE DES FIRMES DE PROFESSIONNELS POUR LE PROJET D'AGRANDISSEMENT DE L'ÉCOLE REACH (AGR-3225) À L'ÉCOLE SECONDAIRE INTERNATIONALE DE SAINT-LAMBERT À SAINT-LAMBERT

Resolution MR433-20220524

HIRING OF PROFESSIONAL FIRMS FOR THE REACH SCHOOL EXPANSION PROJECT (AGR-3225) AT SAINT-LAMBERT INTERNATIONAL HIGH SCHOOL IN ST. LAMBERT

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a demandé par la résolution MR401-2021110 l'allocation nécessaire en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS Riverside School Board adopted Resolution MR401-20201110 requesting funds to proceed with the project;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation (MEQ) a accordé une allocation, à l'intérieur du Plan québécois des infrastructures 2021-2031 (PQI 2021-2031), en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* (MEQ) has allocated funds within the Plan *québécois des infrastructures 2021-2031 (PQI 2021-2031)* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 24 mars 2022 et les entreprises suivantes ont soumis leur proposition de services conformément aux stipulations du dossier d'appel d'offres :

WHEREAS a public call for tenders was received on March 24, 2022 and the following firms submitted their offer of services in conformity with the stipulations in the tender documentation:

Architectes – Architects

Aedifica inc. / Smith Vigeant architects inc.

Figurr collectif d'architectes

Leclerc architectes inc.

Menkes, Shooner, Dagenais, LeTourneux architectes inc.

Ruccolo Faubert architecte inc.

Ingénieurs (mécanique / électricité) – Engineers (Mechanical/Electrical)

Bouthillette Parizeau inc.

Les Services EXP inc.

Stantec experts-conseils ltée

CIMA+ SENC

WSP Canada inc.

Ingénieurs (structure / civil) – Engineers (Structural/Civil)

Bouthillette Parizeau inc. / Dubé Beaudry et associés

CIMA+ SENC

Stantec experts-conseils ltée

Gestion de projet / Project management

Macogep inc.

GPH inc.

CONSIDÉRANT que le comité de sélection, WHEREAS the Selection Committee, held on
tenu le 22 avril 2022, recommande que soient April 22, 2022, recommends the following
retenues les firmes suivantes ayant obtenu firms which obtained the highest scores in the
respectivement le meilleur pointage à quality base evaluation process:
l'évaluation qualitative des offres :

Architectes – Architects

Leclerc architectes inc.

Ingénieurs (mécanique / électricité) – Engineers (Mechanical/Electrical)

Stantec experts-conseils ltée

Ingénieurs (structure / civil) – Engineers (Structural/Civil)

CIMA+ SENC

Gestion de projet / Project management

Aucun / None

CONSIDÉRANT que cette résolution a été WHEREAS this resolution was reviewed and
révisée et a reçu l'appui du comité de is supported by the Audit (Finance and
vérification (finances et ressources Material Resources) Committee;
matérielles) ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire IT IS MOVED by Commissioner Ronning,
Ronning, appuyée par le commissaire Craig, seconded by Commissioner Craig, that
que la Commission scolaire Riverside accepte Riverside School Board accept the
la recommandation du comité de sélection de recommendation of the Selection committee to
retenir les services des firmes Leclerc retain the services of the firms *Leclerc*
architectes inc. comme architecte, Stantec *architectes inc.* as architect, Stantec experts-
experts-conseils ltée comme ingénieur en conseillers ltée as mechanical/electrical engineer
mécanique / électricité et CIMA+ SENC and CIMA+ SENC as structural and civil
comme ingénieur en structure à titre de engineer for the REACH School expansion
professionnels pour le projet d'agrandissement project (AGR-3225) at Saint-Lambert
de l'école REACH (AGR-3225) à l'école International High School in St. Lambert; AND
secondaire internationale Saint-Lambert à
Saint-Lambert ; ET

D'autoriser la directrice générale par intérim à THAT the Interim Director General be
signer les contrats à cette fin. authorized to sign the contracts to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR434-20220524

**OCTROI D'UN CONTRAT DE SERVICES
SPÉCIALISÉS EN HYGIÈNE ET
SALUBRITÉ (ENTRETIEN MÉNAGER) À
L'ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE
HÉRITAGE À LONGUEUIL (SAINT-
HUBERT)**

CONSIDÉRANT que le contrat de services
spécialisés en hygiène et salubrité (entretien
ménager) à l'école secondaire régionale
Héritage vient à terme le 30 juin 2022 ;

CONSIDÉRANT que les besoins ont été
validés en consultant la direction de
l'établissement et actualisés en conformité
aux standards de qualité tels qu'établis dans
le programme PROPRE ;

CONSIDÉRANT qu'un appel d'offres public a
été ouvert le 12 mai 2022 et les résultats
obtenus sont les suivants (taxes en sus) :

Groupe Laberge inc.	\$754,681.55
Les entreprises Fervel inc.	\$939,228.90
Service d'entretien d'édifices Allied (Québec) inc.	\$844,394.00

CONSIDÉRANT que la compagnie a
démontré qu'elle pouvait rencontrer les
besoins ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été
révisée et a reçu l'appui du comité de
vérification (finances et ressources
matérielles) ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell,
appuyé par le commissaire Fournier,
d'octroyer le contrat de services spécialisés en
hygiène et salubrité (entretien ménager) à
l'école secondaire régionale Héritage pour la
période du 1^{er} juillet 2022 au 30 juin 2025 à
Groupe Laberge inc., au montant de
754 681,55 \$ (taxes en sus) ; ET

D'autoriser la directrice générale par intérim à
signer le contrat à cette fin.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Resolution MR434-20220524

**AWARDING OF A SERVICE CONTRACT
FOR THE CLEANING SERVICES AT
HERITAGE REGIONAL HIGH SCHOOL IN
LONGUEUIL (ST. HUBERT)**

WHEREAS the contract for the cleaning
services at Heritage Regional High School will
come to an end on June 30, 2022;

WHEREAS the needs were validated in
consultation with the school administration
and actualized in conformity with the quality
standards established in the *PROPRE*
software;

WHEREAS a public call for tenders was
received on May 12, 2022 and the results are
as follows (before taxes):

Groupe Laberge inc.	\$754,681.55
Les entreprises Fervel inc.	\$939,228.90
Service d'entretien d'édifices Allied (Québec) inc.	\$844,394.00

WHEREAS the company has demonstrated
that it is able to meet the needs;

WHEREAS this resolution was reviewed and
is supported by the Audit (Finance and
Material Resources) Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Horrell,
seconded by Commissioner Fournier, that the
contract for the cleaning services at Heritage
Regional High School for the period from July
1, 2022 to June 30, 2025, be awarded to
Groupe Laberge inc., for the amount of
\$754,681.55 (excluding taxes); AND

THAT the Interim Director General be
authorized to sign the contract to that effect.

UNANIMOUS

Résolution MR435-20220524

**OCTROI D'UN CONTRAT DE SERVICES
SPÉCIALISÉS EN HYGIÈNE ET
SALUBRITÉ (ENTRETIEN MÉNAGER) AU
CENTRE ACCESS CLEGHORN À SAINT-
LAMBERT**

CONSIDÉRANT que le contrat de services
spécialisés en hygiène et salubrité (entretien
ménager) au centre ACCESS Cleghorn vient
à terme le 30 juin 2022 ;

CONSIDÉRANT que les besoins ont été
validés en consultant la direction de
l'établissement et actualisés en conformité
aux standards de qualité tels qu'établis dans
le programme PROPRE ;

CONSIDÉRANT qu'un appel d'offres public a
été ouvert le 12 mai 2022 et les résultats
obtenus sont les suivants (taxes en sus) :

Service d'entretien d'édifices Allied (Québec)
inc.

Les entreprises Fervel inc.
Groupe Laberge inc.

CONSIDÉRANT que la compagnie a
démontré qu'elle pouvait rencontrer les
besoins ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été
révisée et a reçu l'appui du comité de
vérification (finances et ressources
matérielles) ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Aguiar,
appuyée par le commissaire Horrell,
d'octroyer le contrat de services spécialisés en
hygiène et salubrité (entretien ménager) au
centre ACCESS Cleghorn pour la période du
1^{er} juillet 2022 au 30 juin 2025 à Services
d'entretien d'édifices Allied (Québec) inc. au
montant de 207 140,00 \$ (taxes en sus) ; ET

D'autoriser la directrice générale par intérim à
signer le contrat à cette fin.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Resolution MR435-20220524

**AWARDING OF A SERVICE CONTRACT
FOR THE CLEANING SERVICES AT
ACCESS CLEGHORN CENTRE IN ST.
LAMBERT**

WHEREAS the contract for the cleaning
services at ACCESS Cleghorn Centre will
come to term on June 30, 2022;

WHEREAS the needs were validated in
consultation with the school administration
and actualized in conformity with the quality
standards as established in the *PROPRE*
software;

WHEREAS a public call for tenders was
received on May 12, 2022, and the results are
as follows (before taxes):

\$207,140.00

\$220,091.61

\$233,915.70

WHEREAS the company has demonstrated
that it is able to meet the needs;

WHEREAS this resolution was reviewed and
is supported by the Audit (Finance and
Material Resources) Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Aguiar,
seconded by Commissioner Horrell, that the
contract for the cleaning services at ACCESS
Cleghorn Centre for the period from July 1,
2022 to June 30, 2025, be awarded to
Services d'entretien d'édifices Allied (Québec)
inc., for the amount of \$207,140.00 (excluding
taxes); AND

THAT the Interim Director General be
authorized to sign the contract to that effect.

UNANIMOUS

Résolution MR436-20220524

**OCTROI D'UN CONTRAT DE SERVICE
POUR LA GESTION DES REBUTS (REBUT-
2225) POUR L'ENSEMBLE DES ÉCOLES ET
CENTRES**

CONSIDÉRANT que le contrat de services pour la gestion des rebuts pour l'ensemble des écoles et centres vient à terme le 30 juin 2022 ;

CONSIDÉRANT que les besoins ont été validés ;

CONSIDÉRANT qu'un appel d'offres public a été ouvert le 17 mai 2022 et les résultats obtenus sont les suivants (taxes en sus) :

9386-0120 Québec inc.	\$149,020.56
Services Ricova Inc.	\$168,090.00
Waste Connections of Canada Inc.	\$209,145.60
WM Québec inc.	\$223,236.00
GFL Environmental inc.	\$230,480.16

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et ressources matérielles) ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Dumont, d'octroyer à 9386-0120 Québec inc. le contrat pour la gestion des rebuts pour la période du 1^{er} juillet 2022 au 30 juin 2025 au montant de 9386-0120 Québec inc. 149 020,56 \$ (taxes en sus) ; ET

D'autoriser la directrice générale par intérim à signer les documents à cette fin.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ
CORRESPONDANCE**

Il n'y a aucune correspondance.

QUESTIONS DU PUBLIC : 21 h 14

Aucune.

Resolution MR436-20220524

**AWARDING OF A SERVICE CONTRACT
FOR WASTE MANAGEMENT (REBUT-2225)
FOR ALL SCHOOLS AND CENTRES**

WHEREAS the contract for waste management for all schools and centres will come to an end on June 30, 2022;

WHEREAS the needs of the schools and centres were validated;

WHEREAS a public call for tenders was received on May 17, 2022, and the results are as follows (before taxes):

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Dumont, that the contract for waste management be awarded to 9386-0120 Québec inc., for the period from July 1, 2022 to June 30, 2025 for the amount of \$149,020.56 (excluding taxes); AND

THAT the Interim Director General be authorized to sign the relevant documents.

**UNANIMOUS
CORRESPONDENCE**

There was no correspondence.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 9:14 p.m.

None.

BRAVOS

Commissaire Tawil

Le 27 avril 2022, un événement a eu lieu à l'école secondaire régionale Heritage, organisé par la directrice Sujata Saha et sa sœur Mitali Saha, employée de Pratt & Whitney Canada. Trente-cinq employés de Pratt and Whitney se sont rendus dans les salles de classe pour discuter de l'équité, de la diversité et de l'inclusion. Les élèves se sont ouverts et ont parlé de leur sentiment d'identité, de leurs relations avec leurs amis et de leurs problèmes d'intimidation. Ils ont également partagé des histoires sur leurs parents et sur la façon dont ils essaient d'être ou de ne pas être comme eux. Le niveau d'engagement a été incroyable et, si certains pouvaient qualifier ce type de conversation risqué, les adultes présents étaient prêts à désamorcer les conversations s'ils en ressentaient le besoin. L'événement a été extraordinairement bénéfique. Cet événement a permis aux employés de se rendre compte de l'intérêt d'un partenariat avec les écoles et les industries à une époque où la plupart des industries s'éloignent. Les employés ont désormais plus de poids et sont mieux traités. Les enfants sont de plus en plus conscients de leurs droits et de leur inclusion. Les enfants comprennent que, lorsqu'ils entrent dans la vie active, ils peuvent porter ces valeurs avec eux. Le partenariat entre l'école et l'industrie doit être maintenu et poursuivi, car il donnera aux élèves le bon état d'esprit pour faire leur entrée dans la vie active et la société. Certains enfants ont demandé quel était leur pouvoir, car ils sont jeunes et n'ont pas d'impact réel sur la société, les lois ou le gouvernement. Une autre très bonne conversation à avoir concerne le pouvoir, l'abus de pouvoir, comment obtenir du pouvoir, etc.

Commissaire Horrell

Cette visite de Pratt et Whitney Canada a permis à un élève d'exprimer son identité de genre et de changer de genre et de nom à

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

BRAVOS

Commissioner Tawil

On April 27, 2022, there was an event at Heritage Regional High School organized by Sujata Saha, Principal her sister Mitali Saha, an employee at Pratt and Whitney Canada. Thirty-five Pratt and Whitney employees went into classrooms to discuss equity, diversity and inclusion. The students opened up and talked about their sense of identity, their relationships with friends and challenges with bullying. They also shared stories about their parents and how they either try to be or not to be like them. There was an incredible level of engagement and while some might call this kind of conversation risky, the adults present were ready to de-escalate conversations should they have felt the need to. The benefit was incredible. This event made the employees realize the interest for a partnership with schools and industries at a time when the heavy hand of industries is shifting away. Employees now have more leverage and are treated better. Children are becoming more aware of their rights and inclusiveness. Children understand that when they move into the workforce, they can carry these values with them. The partnership between school and industry should be maintained and continued as this will give students the right mindset going into the workforce and society. Some children asked what power they had as they are young and have no real impact on society and laws or the government. Another very good conversation to have is about power, abuse of power, how to get power, etc.

Commissioner Horrell

This visit by Pratt and Whitney Canada got a student to express their gender identity and change their gender and name at Heritage

l'école secondaire régionale Heritage. C'est extraordinaire, car cela montre à quel point notre communauté fait preuve d'ouverture.

Regional High School. This is extraordinary as it shows how open our community is.

Commissaire Capobianco-Skipworth

Commissioner Capobianco-Skipworth

Les problèmes décrits par les commissaires Tawil et Horrell sont importants et elle remercie toutes les personnes participant à ce projet.

The issues described by Commissioners Tawil and Horrell are important and thanked everyone involved in this project.

VARIA

OTHER BUSINESS

Aucun.

None.

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

ADJOURNMENT OF MEETING

Il PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par le commissaire Horrell, que la séance soit ajournée au 21 juin 2022.

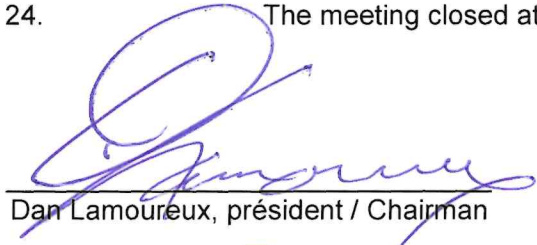
IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Horrell, to adjourn the meeting to June 21, 2022.

FIN DE LA SÉANCE

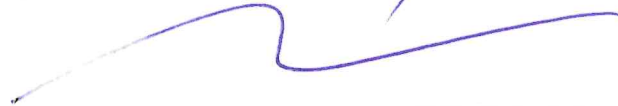
CLOSING

La séance prend fin à 21 h 24.

The meeting closed at 9:24 p.m.



Dan Lamoureux, président / Chairman



John McLaren, secrétaire général / Secretary General

Members are hereby convened to a **regular** meeting on
May 24, 2022 at 7:30 p.m. at the Administration Centre
7525, chemin de Chambly, St. Hubert, QC

AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Statement of the Council of Commissioners
3. Adoption of the Agenda
4. Approval of Minutes
 - Adoption of the Minutes of the regular meeting of April 19, 2022
 - Business arising from the Minutes of the regular meeting of April 19, 2022
 - Adoption of the Minutes of the special meeting of May 3, 2022
 - Business arising from the Minutes of the special meeting of May 3, 2022
5. Questions from the Public – 30 minutes
6. Reporting on the Objectives of our Commitment-to-Success Plan
7. Chairman's Report
8. Director General's Report
9. Parents' Committee Report
10. Special Needs Advisory Report
11. Committee Reports

11.1 Executive	11.5 Human Resources
11.2 Transportation	11.6 Communications
11.3 Audit (Finance/Mat. Resources)	11.7 Q.E.S.B.A.
11.4 Governance and Ethics	
12. Resolutions
 - 12.1 Adoption of the Calendar of Meetings of the Council of Commissioners for 2022-2023
 - 12.2 Adoption of the Policy Concerning the Organization of Educational Services for Students with Learning, Physical, Social or Emotional Difficulties
 - 12.3 Partnership Agreement with Universities Pertaining to Student Teacher Training
 - 12.4 Approval of a Financial Plan for the Purchase and Renovations of the Building Situated at 4861 Chemin de la Savane, Longueuil (St. Hubert)
 - 12.5 Request for the Permanent Authorization to offer the Vocational Education Program DVS Automobile Mechanics # 5798, in English, Starting in 2023-2024 School Year
 - 12.6 Awarding of a Contract for the Improvement of the Drainage of the Grass Area (PKAM-1922) at St. Mary's School in Longueuil
 - 12.7 Awarding of a Contract for the Replacement of a Slope Roof (TOIT-0822) at ACCESS Royal Oak Centre in Longueuil (St. Hubert)
 - 12.8 Awarding of a Contract for the Replacement of the Centralized and Secondary HVAC Controls (MEC-0121) at St. Johns School in Saint-Jean-Sur-Richelieu
 - 12.9 Hiring of Professional Firms for the Harold Napper School Expansion Project (AGR-3724) in Brossard
 - 12.10 Hiring of Professional Firms for the Reach School Expansion Project (AGR-3225) at Saint-Lambert International High School in St. Lambert
 - 12.11 Awarding of a Service Contract for the Cleaning Services at Heritage Regional High School in Longueuil (St. Hubert)
 - 12.12 Awarding of a Service Contract for the Cleaning Services at ACCESS Cleghorn Centre in St. Lambert

- 12.13 Awarding of a Service Contract for Waste Management (REBUT-2225) for all Schools and Centres
- 13. Correspondence
 - 14. Questions from the Public – 20 minutes
 - 15. Bravos (2 minutes per member)
 - 16. Other Business
 - 17. Close of Meeting
 - 18. Date of Next Regular Meeting: June 21, 2022 at 7:30 p.m.

Given at Saint-Hubert, Québec on May 19, 2022



John McLaren, Secretary General

Convocation à une séance **ordinaire** du conseil qui aura lieu
Le 24 mai à 19 h 30 au centre administratif,
7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec

PROJET D'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Déclaration du Conseil des commissaires
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Approbation du procès-verbal
 - Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 avril 2022
 - Suivi de la séance ordinaire du 19 avril 2022
 - Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 3 mai 2022
 - Suivi de la séance extraordinaire du 3 mai 2022
5. Période de questions du public – 30 minutes
6. Rapport sur les objectifs de notre Plan d'engagement vers la réussite
7. Rapport du président
8. Rapport du directeur général
9. Rapport du comité de parents
10. Rapport du comité EHDAA
11. Rapport des comités

11.1 Exécutif	11.5 Ressources humaines
11.2 Transport	11.6 Communications
11.3 Vérification (Finances/Ressources mat)	11.7 ACSAQ
11.4 Gouvernance et éthique	
12. Résolutions
 - 12.1 Adoption du calendrier des réunions du conseil des commissaires pour l'année 2022-2023
 - 12.2 Adoption de la Politique sur l'organisation des services éducatifs pour les élèves ayant des difficultés d'apprentissage, physiques, sociales ou émotionnelles
 - 12.3 Entente de partenariat avec les universités concernant la supervision des stages
 - 12.4 Approbation d'un plan financier pour l'achat et les rénovations de l'immeuble situé au 4861, chemin de la Savane, Longueuil (Saint-Hubert)
 - 12.5 Demande d'autorisation permanente afin d'offrir le programme de formation professionnelle *DVS Automobile Mechanics # 5798*, en anglais, commençant l'année scolaire 2023-2024
 - 12.6 Octroi d'un contrat pour l'amélioration du drainage de la surface gazonnée (PKAM-1922) à l'école St. Mary's à Longueuil
 - 12.7 Octroi d'un contrat pour le remplacement d'un toit en pente (TOIT-0822) au centre ACCESS Royal Oak à Longueuil (Saint-Hubert)
 - 12.8 Octroi d'un contrat pour le remplacement du contrôle de CVCA central et périphérique (MEC-0121) à l'école Saint-Johns à Saint-Jean-sur-Richelieu
 - 12.9 Engagement des firmes de professionnels pour le projet d'agrandissement de l'école Harold-Napper (AGR-3724) à Brossard
 - 12.10 Engagement des firmes de professionnels pour le projet d'agrandissement de l'école REACH (AGR-3225) à l'école secondaire internationale de Saint-Lambert à Saint-Lambert
 - 12.11 Octroi d'un contrat de services spécialisés en hygiène et salubrité (entretien ménager) à l'école secondaire régionale Héritage à Longueuil (Saint-Hubert)
 - 12.12 Octroi d'un contrat de services spécialisés en hygiène et salubrité (entretien ménager) au centre ACCESS Cleghorn à Saint-Lambert
 - 12.13 Octroi d'un contrat de service pour la gestion des rebuts (REBUT-2225) pour l'ensemble des écoles et centres
13. Correspondance

14. Période de questions du public – 20 minutes
15. Bravos (2 minutes par membre)
16. Varia
17. Clôture
18. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : 21 juin 2022 à 19 h 30

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 19 mai 2022

A handwritten signature in blue ink, consisting of a long, sweeping horizontal stroke with a small loop in the middle.

John McLaren, Secretary General



Riverside School Board
Council of Commissioners
Resolution BXXX-XXXXXXXX

Calendar of Regular Meeting Dates for 2022-2023

Meetings begin at 7:30 p.m.

Day	Month	Year	Location
20	September	2022	Administration Centre
18	October	2022	Administration Centre
15	November	2022	Administration Centre
20	December	2022	Administration Centre
21	February	2023	Administration Centre
21	March	2023	Administration Centre
18	April	2023	Administration Centre
23*	May	2023	Administration Centre
20	June	2023	Administration Centre

* Exceptionally held on the 4th Tuesday

Administration Centre
7525, chemin de Chambly
St. Hubert
J3Y 0N7

Adopted at the regular Council of Commissioners' meeting on XXX.



Commission scolaire Riverside

Conseil des commissaires

Résolution **BXXX-XXXXXXXXXX**

Calendrier des séances ordinaires 2022-2023

Les réunions débutent à 19 h 30

Jour	Mois	Année	Endroit
20	septembre	2022	Centre administratif
18	octobre	2022	Centre administratif
15	novembre	2022	Centre administratif
20	décembre	2022	Centre administratif
21	février	2023	Centre administratif
21	mars	2023	Centre administratif
18	avril	2023	Centre administratif
23*	mai	2023	Centre administratif
20	juin	2023	Centre administratif

*Tenue exceptionnellement le 4^e mardi

Centre administratif
7525, chemin de Chambly
St-Hubert
J3Y 0N7

Adopté à la séance ordinaire du Conseil des commissaires le XXX.